

Dyrektywa 2013/53/UE

Rekreacyjne jednostki pływające i skutery wodne

Według: Dziennika Urzędowego UE L 17 z 22.01.2020,
Dziennika Urzędowego UE L 146 z 05.06.2019,
Dziennika Urzędowego UE C 209 z 15.06.2018.

Data aktualizacji – 30.10.2020

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
1	PN-EN ISO 6185-1:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 1: Łodzie z silnikiem o maksymalnej mocy znamionowej 4,5 kW	EN ISO 6185-1:2018	05.06.2019		
2	PN-EN ISO 6185-2:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 2: Łodzie z silnikiem o maksymalnej mocy znamionowej od 4,5 kW do 15 kW włącznie	EN ISO 6185-2:2018	05.06.2019		
3	PN-EN ISO 6185-3:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 3: Łodzie o długości kadłuba mniejszej niż 8 m z silnikiem o mocy znamionowej 15 kW i większej	EN ISO 6185-3:2018	05.06.2019		

¹⁾ Termin „Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej, Uwaga 1” stosowany w komunikatach Komisji publikowanych w Dzienniku Urzędowym UE seria C dotyczy numeru referencyjnego EN zastąpionej (kol. 6). Daty jak i numery norm zastąpionych publikowanych w Dzienniku Urzędowym UE seria C pozostają w niniejszym wykazie do czasu ich aktualizacji przez Komisję Europejską. Od 1 grudnia 2018 r. Komisja publikuje normy zharmonizowane w decyzjach wykonawczych w Dzienniku Urzędowym UE seria L, gdzie stosowany jest termin „Data wycofania”, który odnosi się do numeru referencyjnego EN wprowadzonej (kol. 4). Obydwa terminy dotyczą wycofania odniesienia do norm zharmonizowanych. Z niniejszego wykazu usunięto normy, adekwatnie do dat wycofania publikowanych w Dzienniku Urzędowym UE seria L. Pełna lista odniesień do norm zharmonizowanych, w ujęciu historycznym znajduje się na stronie KE, pod adresem: [Directive 2013/53/EU - Summary list as pdf-document](#) oraz wielojęzyczna legenda do listy: [Multilingual legend for the summary list](#).

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustanowienia zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
4	PN-EN ISO 6185-4:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Łodzie pneumatyczne -- Część 4: Łodzie o długości kadłuba pomiędzy 8 m a 24 m z silnikiem o mocy znamionowej 15 kW i większej	EN ISO 6185-4:2018	05.06.2019		
5	PN-EN ISO 7840:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Węże paliwowe ognioodporne	EN ISO 7840:2018	05.06.2019		
6	PN-EN ISO 8099-1:2018-04	Małe statki -- Instalacje ścieków -- Część 1: Zatrzymywanie wód ściekowych	EN ISO 8099-1:2018	15.06.2018	EN ISO 8099:2000 Uwaga 2.1	31.08.2018
7	PN-EN ISO 8469:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Węże paliwowe nieodporne na ogień	EN ISO 8469:2018	05.06.2019		
8	PN-EN ISO 8665:2017	Małe statki -- Morskie napędowe tłokowe silniki spalinowe -- Pomiar i deklaracje mocy	EN ISO 8665:2017	15.12.2017	EN ISO 8665:2006 Uwaga 2.1	28.02.2018
9	PN-EN ISO 8666:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Dane podstawowe	EN ISO 8666:2018	05.06.2019		
10	PN-EN ISO 8846:2017-11	Małe statki -- Urządzenia elektryczne -- Ochrona przed zapaleniem otaczających gazów palnych	EN ISO 8846:2017	15.12.2017	EN 28846:1993 Uwaga 2.1	23.02.2018
11	PN-EN ISO 8847:2017-11	Małe statki -- Urządzenia sterowe -- Systemy sterociągów	EN ISO 8847:2017	15.12.2017	EN ISO 8847:2004 Uwaga 2.1	28.02.2018

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustanowienia zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
12	PN-EN ISO 8848:2017-11	Małe statki -- Systemy zdalnego sterowania	EN ISO 8848:2017	15.12.2017	EN 28848:1993 Uwaga 2.1	28.02.2018
13	PN-EN ISO 8849:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Elektryczne pompy zęzowe zasilane prądem stałym	EN ISO 8849:2018	05.06.2019		
14	PN-EN ISO 9093-1:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Zawory burtowe i przejścia burtowe -- Część 1: Metalowe	EN ISO 9093-1:2018	05.06.2019		
15	PN-EN ISO 9093-2:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Zawory burtowe i przejścia burtowe -- Część 2: Nietalowe	EN ISO 9093-2:2018	05.06.2019		
16	PN-EN ISO 9094:2017-11	Małe statki -- Ochrona przeciwpożarowa	EN ISO 9094:2017	15.12.2017		
17	PN-EN ISO 9097:2017-11	Małe statki -- Wentylatory elektryczne	EN ISO 9097:2017	15.12.2017	EN ISO 9097: 1994 Uwaga 2.1	28.02.2018
18	PN-EN ISO 9775:2017-11	Małe statki -- Systemy zdalnego sterowania do pojedynczych silników przyczepnych o mocy od 15 kW do 40 kW	EN ISO 9775:2017	15.12.2017	EN 29775:1993 Uwaga 2.1	28.02.2018
19	PN-EN ISO 10087:2019-05 Dz. Urz. UE L 17	Małe statki -- Identyfikacja jednostki -- System kodowania	EN ISO 10087:2019	22.01.2020		

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
20	PN-EN ISO 10088:2017-11	Małe statki -- Stałe instalacje paliwowe	EN ISO 10088:2017	15.12.2017	EN ISO 10088:2013 Uwaga 2.1	28.02.2018
21	PN-EN ISO 10133:2017-11	Małe statki -- Systemy elektryczne -- Instalacje prądu stałego bardzo niskiego napięcia	EN ISO 10133:2017	15.12.2017	EN ISO 10133:2012 Uwaga 2.1	28.02.2018
22	PN-EN ISO 10239:2017-11	Małe statki -- Instalacje skroplonego gazu węglowodorowego (LPG)	EN ISO 10239:2017	15.12.2017	EN ISO 10239:2014 Uwaga 2.1	28.02.2018
23	PN-EN ISO 10592:2017-11	Małe statki -- Hydrauliczne systemy sterowania	EN ISO 10592:2017	15.12.2017	EN ISO 10592:1995 Uwaga 2.1	28.02.2018
24	PN-EN ISO 11105:2017-12	Małe statki -- Wentylacja przedziałów silnika benzynowego i/lub zbiornika benzyny	EN ISO 11105:2017	15.12.2017	EN ISO 11105:1997 Uwaga 2.1	31.03.2018
25	PN-EN ISO 11192:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Symbole graficzne	EN ISO 11192:2018	05.06.2019		
26	PN-EN ISO 11547:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Zabezpieczenie przed uruchomieniem z włączoną przekładnią	EN ISO 11547:2018	05.06.2019		

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
27	PN-EN ISO 11592-1:2016-05	Małe statki -- Określanie maksymalnej mocy znamionowej napędu przy prędkości manewrowej -- Część 1: Statki o długości kadłuba mniejszej niż 8 m	EN ISO 11592-1:2016	10.06.2016	EN ISO 11592:2001 Uwaga 2.1	
28	PN-EN ISO 11812:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Kokpity wodoszczelne i szybkoodpływowe	EN ISO 11812:2018	05.06.2019		
29	PN-EN ISO 12215-1:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 1: Materiały: żywice termoutwardzalne, zbrojenie z włókna szklanego, laminat wzorcowy	EN ISO 12215-1:2018	05.06.2019		
30	PN-EN ISO 12215-2:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 2: Materiały: Materiały rdzeniowe do konstrukcji przekładkowych, materiały wypełniające	EN ISO 12215-2:2018	05.06.2019		
31	PN-EN ISO 12215-3:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 3: Materiały: stal, stopy aluminium, drewno, inne materiały	EN ISO 12215-3:2018	05.06.2019		
32	PN-EN ISO 12215-4:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 4: Warsztat i produkcja	EN ISO 12215-4:2018	05.06.2019		

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustanowienia zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
33	PN-EN ISO 12215-5:2019-08 Dz. Urz. UE L 17	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 5: Ciśnienia projektowe dla jednostek jednokadłubowych, naprężenia projektowe, określanie wymiarów elementów konstrukcyjnych	EN ISO 12215-5:2019	22.01.2020		30.06.2021 Dz. Urz. UE L 17
34	PN-EN ISO 12215-6:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 6: Układ konstrukcji i szczegóły	EN ISO 12215-6:2018	05.06.2019		
35	PN-EN ISO 12215-8:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 8: Stery	EN ISO 12215-8:2018	05.06.2019		
36	PN-EN ISO 12215-9:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Konstrukcja i wymiary elementów konstrukcyjnych kadłuba -- Część 9: Wystające elementy podwodnej części kadłuba jednostki żaglowej	EN ISO 12215-9:2018	05.06.2019		
37	PN-EN ISO 12216:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Okna, iluminatory, luki, pokrywy sztormowe i drzwi -- Wymagania dotyczące wytrzymałości i wodoszczelności	EN ISO 12216:2018	05.06.2019		
38	PN-EN ISO 12217-1:2017-12	Małe statki -- Ocena stateczności i pływerności oraz podział na kategorie -- Część 1: Jednostki niezagłowe o długości kadłuba większej lub równej 6 m	EN ISO 12217-1:2017	15.12.2017	EN ISO 12217-1:2015 Uwaga 2.1	31.03.2018

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
39	PN-EN ISO 12217-2:2017-12	Małe statki -- Ocena stateczności i pływalności oraz podział na kategorie -- Część 2: Jednostki żaglowe o długości kadłuba większej lub równej 6 m	EN ISO 12217-2:2017	15.12.2017	EN ISO 12217-2:2015 Uwaga 2.1	31.03.2018
40	PN-EN ISO 12217-3:2017-11	Małe statki -- Ocena stateczności i pływalności oraz podział na kategorie -- Część 3: Jednostki o długości kadłuba mniejszej niż 6 m	EN ISO 12217-3:2017	15.12.2017	EN ISO 12217-3:2015 Uwaga 2.1	28.02.2018
41	PN-EN ISO 13297:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Układy elektryczne -- Instalacje prądu przemiennego	EN ISO 13297:2018	05.06.2019		
42	PN-EN ISO 13590:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Skutery wodne -- Wymagania dotyczące konstrukcji i montażu systemów	EN ISO 13590:2018	05.06.2019		
43	PN-EN ISO 13929:2017-11	Małe statki -- Urządzenia sterowe -- Zębate systemy przeniesienia sterowania	EN ISO 13929:2017	15.12.2017	EN ISO 13929:2001 Uwaga 2.1	28.02.2018
44	PN-EN ISO 14509-1:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Dźwięk rozchodzący się w powietrzu emitowany przez jednostki rekreacyjne z napędem mechanicznym -- Część 1: Procedury pomiaru dla przepływającej jednostki	EN ISO 14509-1:2018	05.06.2019		
45	PN-EN ISO 14509-3:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Dźwięk rozchodzący się w powietrzu emitowany przez jednostki rekreacyjne z napędem mechanicznym -- Część 3: Ocena emisji dźwięku przeprowadzana przy użyciu obliczeń i pomiarów	EN ISO 14509-3:2018	05.06.2019		

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
46	PN-EN ISO 14895:2016-09E	Małe statki -- Kuchenki i urządzenia grzewcze opalane paliwem ciekłym	EN ISO 14895:2016	09.09.2016	EN ISO 14895:2003 Uwaga 2.1	
47	PN-EN ISO 14946:2005	Małe statki -- Nośność maksymalna	EN ISO 14946:2001	12.02.2016		
48	PN-EN ISO 14946:2005/AC:2005		EN ISO 14946:2001/ AC:2005	12.02.2016		
49	PN-EN ISO 15083:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Instalacje zęzowe	EN ISO 15083:2018	05.06.2019		
50	PN-EN ISO 15084:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Kotwiczenie, cumowanie i holowanie -- Punkty mocowania	EN ISO 15084:2018	05.06.2019		
51	PN-EN ISO 15085:2005	Małe statki -- Zapobieganie wypadnięciu człowieka za burtę i umożliwienie powrotu	EN ISO 15085:2003	15.06.2018		
52	PN-EN ISO 15085:2005/A1:2012		EN ISO 15085:2003/ A1:2009	15.06.2018		
53	PN-EN ISO 15085:2005/A2:2018-06		EN ISO 15085:2005/ A2:2018	15.06.2018		

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
54	PN-EN ISO 15584:2017-11	Małe statki -- Wbudowane na stałe silniki benzynowe -- Osprzęt paliwowy i elektryczny montowany na silniku	EN ISO 15584:2017	15.12.2017	EN ISO 15584:2001 Uwaga 2.1	28.02.2018
55	PN-EN 15609:2012	Wyposażenie i osprzęt do LPG -- Układ zasilania skroplonym gazem węglowodorowym (LPG) w łodziach, jachtach i innych statkach	EN 15609:2012	12.02.2016		
56	PN-EN ISO 15652:2017-11	Małe statki -- Systemy zdalnego sterowania dla małych łodzi z wbudowanym na stałe napędem strugowodnym	EN ISO 15652:2017	15.12.2017	EN ISO 15652:2005 Uwaga 2.1	28.02.2018
57	PN-EN ISO 16147:2017-11	Małe statki -- Wbudowane na stałe silniki o zapłonie samoczynnym -- Osprzęt paliwowy i elektryczny montowany na silniku	EN ISO 16147:2017	15.12.2017	EN ISO 16147:2002 Uwaga 2.1	28.02.2018
58	PN-EN ISO 16180:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Światła nawigacyjne -- Instalowanie, rozmieszczenie i widoczność	EN ISO 16180:2018	05.06.2019		
59	PN-EN ISO 16315:2016-05	Małe statki -- Elektryczny system napędowy	EN ISO 16315:2016	09.09.2016		

Lp.	Numer referencyjny PN	Tytuł PN	Numer referencyjny EN wprowadzonej	Pierwsza publikacja, Dz. Urz. UE	Numer referencyjny EN zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Uwaga 1 ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7
60	PN-EN ISO 18854:2015-06	Małe statki -- Pomiar emisji spalin tłokowych silników spalinowych -- Pomiar emisji składników gazowych i cząstek stałych na stanowisku badawczym	EN ISO 18854:2015	12.02.2016		
61	PN-EN ISO 19009:2015-12	Małe statki -- Elektryczne światła nawigacyjne -- Działanie światła LED	EN ISO 19009:2015	12.02.2016		
62	PN-EN ISO 21487:2018-12 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Zamontowane na stałe zbiorniki benzyny i oleju napędowego	EN ISO 21487:2018	05.06.2019		
63	PN-EN ISO 25197:2018-11 Dz. Urz. UE L 146	Małe statki -- Elektryczno-elektroniczne systemy sterowania kierunkiem i prędkością	EN ISO 25197:2018	05.06.2019		
64	PN-EN 60092-507:2015-02	Instalacje elektryczne na statkach -- Część 507: Małe statki	EN 60092-507:2015	12.02.2016		

Uwaga 1: Data ustania domniemania zgodności jest zasadniczo datą wycofania („dow”) określoną przez europejską organizację normalizacyjną. Zwraca się jednak uwagę użytkowników tych norm na fakt, że w niektórych szczególnych przypadkach data wycofania i data ustania domniemania zgodności mogą nie być tożsame.

Uwaga 2.1: Nowa (lub zmieniona) norma ma taki sam zakres, jak norma zastąpiona. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi lub innymi odpowiedniego prawodawstwa Unii.

UWAGA:

- Wszelkie informacje na temat dostępności norm można uzyskać w europejskich organizacjach normalizacyjnych lub w krajowych jednostkach normalizacyjnych, których wykaz jest publikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej zgodnie z art. 27 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012²⁾.
- Europejskie organizacje normalizacyjne przyjmują normy w języku angielskim (CEN i CENELEC publikują je również w języku francuskim i niemieckim). Następnie krajowe jednostki normalizacyjne tłumaczą tytuły norm na wszystkie pozostałe wymagane języki urzędowe Unii Europejskiej. Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za poprawność tytułów zgłoszonych do publikacji w Dzienniku Urzędowym.
- Odniesienie do sprostowań „.../AC:YYYY” publikuje się wyłącznie w celach informacyjnych. Za pomocą sprostowania usuwa się z tekstu normy błędy w druku, błędy językowe lub im podobne, sprostowanie może dotyczyć jednej wersji językowej lub kilku wersji językowych (angielskiej, francuskiej lub niemieckiej) normy przyjętej przez europejską organizację normalizacyjną.
- Publikacja odniesień w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nie oznacza, że normy są dostępne we wszystkich językach urzędowych Unii Europejskiej.
- Wykaz ten zastępuje wszystkie poprzednie wykazy opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Komisja Europejska czuwa nad uaktualnianiem wykazu.
- Więcej informacji na temat zharmonizowanych norm i innych norm europejskich można uzyskać na stronie internetowej:
<http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/>

²⁾ Dz. Urz. UE C 338 z 27.09.2014, str. 31.